Vocabulary for Chapter 9

- **אוֹ** or
- **יִן** there are not; *I ain’t* got any.
- **אַ** nose, anger
  - Someone bit the *nose off* of Tycho Brahe. That was *aft* to cause *anger*.
  
- **אֵין** morning
  - In the *morning*, *boke her* [poke] to wake her up.
  
- **אַף** nose, anger
  - Someone bit the *nose off* of Tycho Brahe. That was *aft* to cause *anger*.
  
- **יִם**
- **וּלָּה**
- **לָה**
- **לְבַד** alone
  
- **בָּהַר**
  
- **בָּקָר** cattle, herd
  - They shipped the *herd of cattle* by *car*.
  
- **בְּרָכָה** blessing, gift
  - Jeremiah *blessed* his scribe *Baruch*.
  
- **בָּהַר**
  
- **בָּהַר**
  
- **בָּהַר**
  
- **בָּהַר**
  
- **כָּבוֹד** glory
  - I *chabod* = ‘where is the glory?’
  
- **כְּלִי** vessel
  - Put the *cauliflower* in the *vessel*.
  
- **חֶם**
- **לֶ**
- **לְבַד** alone
  - *Leave-ad* me *alone*!
  
- **חַטָּאת** sin, sin offering
  - [F] Is it a *sin* if you don’t take your *hat oth* [off] for the anthem?
  
- **הֵן** behold! if
- **הִנֵּה**
  
- **יֵשׁ** there are
  - *Yesh*, *there are* some bananas here.
  
- **כָּבָד** glory
  - I *chabod* = ‘where is the glory?’
  
- **אי**
  
- **עַם** people
  - The “*I am*” made all *people*.
    
- **עֵץ** tree, wood
  - It’s made of *wood*. Some *wooden* *gates*.
  
- **סָבִיב** around, about, surroundings, circuit
  - Savvy people are aware of what happens *around* them.
  
- **סָבִיב**
  
- **מִשְׁפָּחָה** family, clan
  - I *mish paha* [miss papa] in our *family*.
  
- **מִלְחָמָה** war
  - The Hummer H2 is a civilian version of a *mil-Humma* (military Hummer) that is used in *war*.
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְחָמָה**
  
- **מִלְch</p>
Identifying Pronominal Suffixes (Chapter 9)

- Type 1 vs. type 2
  - For nouns: type 1 is singular, type 2 is plural.
  - Type 2 always begin with vowel + yod
  - Type 2 never have hireq yod (ְױ)
  - Type 1 sometimes begins with hireq yod (ְױ)
- Second person always has כ
- מ always second person
- In plural, end in מ for Masculine, י for feminine.

Subtracting Pronominal Suffixes (Chapter 9)

- Type 1 suffix on a noun:
  - The noun is singular.
  - To find the lexical form:
    - Drop the pronominal suffix.
    - You may need to add ֶה (Rare)
    - If the word now ends in ת, you may need to change it to ָה
    - You may need to undo vowel changes if the lexical form has no suffix.

- Type 2 suffix on a noun:
  - The noun is plural.
  - To find the lexical form:
    - Drop the pronominal suffix.
    - If it now ends in וֹת, remove it.
    - You may need to add ָה or ֶה
    - You may need to undo vowel changes if the lexical form has no suffix.

- Suffixes on a preposition:
  - Type 1 and type 2 same meaning
  - כְּ and מִן add a מ before some pronominal suffixes.

- פָּס (DDO vs. with) and יִס (people) vs. עַמ (with)
  - ‘With’ if Hireq under first consonant (א or ע)
  - Otherwise, it is the other option (people or direct object)
### Translation and Identify, Part 1 – Ex9, p39, #2

<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Translation</th>
<th>Suffix</th>
<th>Noun</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>דָּבָר</td>
<td>His word</td>
<td>3MS (Type 1)</td>
<td>Singular</td>
</tr>
<tr>
<td>דְּבָרִים</td>
<td>His words</td>
<td>3MS (Type 2)</td>
<td>Plural</td>
</tr>
<tr>
<td>דְּבָרָה</td>
<td>Her word</td>
<td>3FS (Type 1)</td>
<td>Singular</td>
</tr>
<tr>
<td>דְּבָרוֹ</td>
<td>Her words</td>
<td>3FS (Type 2)</td>
<td>Plural</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Translation and Identify, Part 1 – Ex9, p39, #3

<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Translation</th>
<th>Suffix</th>
<th>Noun</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>עַם</td>
<td>Your people</td>
<td>2MS (Type 1)</td>
<td>Singular</td>
</tr>
<tr>
<td>עַמִּים</td>
<td>Your people</td>
<td>2FS (Type 1)</td>
<td>Singular</td>
</tr>
<tr>
<td>עַמַּ</td>
<td>Your peoples</td>
<td>2MS (Type 2)</td>
<td>Plural</td>
</tr>
<tr>
<td>עַמּ</td>
<td>Your peoples</td>
<td>2FS (Type 2)</td>
<td>Plural</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Translation and Identify, Part 1 – Ex9, p40, #4

<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Translation</th>
<th>Suffix</th>
<th>Noun</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>סֵ</td>
<td>Their book</td>
<td>3MP (Type 1)</td>
<td>Singular</td>
</tr>
<tr>
<td>סְפָרִים</td>
<td>Their book</td>
<td>3FP (Type 1)</td>
<td>Singular</td>
</tr>
<tr>
<td>סִפְרֵיהֶן</td>
<td>Their books</td>
<td>3MP (Type 2)</td>
<td>Plural</td>
</tr>
<tr>
<td>סִפְרָמ</td>
<td>Their books</td>
<td>3FP (Type 2)</td>
<td>Plural</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Translation and Identify, Part 1 – Ex9, p40, #5

<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Translation</th>
<th>Suffix</th>
<th>Noun</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>מְלָכַ</td>
<td>Your king</td>
<td>2MP (Type 1)</td>
<td>Singular</td>
</tr>
<tr>
<td>מְלָכִים</td>
<td>Your kings</td>
<td>2MP (Type 2)</td>
<td>Plural</td>
</tr>
<tr>
<td>מְלָכָה</td>
<td>Your kings</td>
<td>2MS (Type 2)</td>
<td>Plural</td>
</tr>
<tr>
<td>מְלָכִים</td>
<td>Your kings</td>
<td>2FS (Type 2)</td>
<td>Plural</td>
</tr>
<tr>
<td>Translation</td>
<td>Suffix</td>
<td>Noun</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-------------</td>
<td>-----------</td>
<td>-------------------------------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>My offering</td>
<td>1CS (Type 1)</td>
<td>Singular</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>His offering</td>
<td>3MS (Type 1)</td>
<td>Singular</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>My offerings</td>
<td>1CS (Type 2)</td>
<td>Plural</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>His offerings</td>
<td>3MS (Type 2)</td>
<td>Plural</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Translation</th>
<th>Suffix</th>
<th>Noun</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Your cow</td>
<td>2MS (Type 1)</td>
<td>Singular</td>
</tr>
<tr>
<td>Your cow</td>
<td>2FS (Type 1)</td>
<td>Singular</td>
</tr>
<tr>
<td>Your cows</td>
<td>2MS (Type 2)</td>
<td>Plural</td>
</tr>
<tr>
<td>Your cows</td>
<td>2FS (Type 2)</td>
<td>Plural</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Translation</th>
<th>Suffix</th>
<th>Noun</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>His law</td>
<td>3MS (Type 1)</td>
<td>Singular</td>
</tr>
<tr>
<td>His laws</td>
<td>3MS (Type 2)</td>
<td>Plural</td>
</tr>
<tr>
<td>Her law</td>
<td>3FS (Type 1)</td>
<td>Singular</td>
</tr>
<tr>
<td>Her laws</td>
<td>3FS (Type 2)</td>
<td>Plural</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Translation</th>
<th>Suffix</th>
<th>Noun</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>My God</td>
<td>1CS (Type 2)</td>
<td>Plural</td>
</tr>
<tr>
<td>Your God</td>
<td>2MS (Type 2)</td>
<td>Plural</td>
</tr>
<tr>
<td>His God</td>
<td>3MS (Type 2)</td>
<td>Plural</td>
</tr>
<tr>
<td>Our God</td>
<td>1CP (Type 2)</td>
<td>Plural</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Translate, Identify, the Suffix, and Explain

<table>
<thead>
<tr>
<th>Noun</th>
<th>Suffix</th>
<th>Type</th>
<th>Case</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>אָב (father); plural אָבוֹת</td>
<td>1CP</td>
<td>Type 1</td>
<td>Singular</td>
<td>Our father</td>
</tr>
<tr>
<td>אָבִי</td>
<td>1CP</td>
<td>Type 2</td>
<td>Plural</td>
<td>Our fathers</td>
</tr>
<tr>
<td>אֲבֵי</td>
<td>1CS</td>
<td>Type 1</td>
<td>Singular</td>
<td>My father</td>
</tr>
<tr>
<td>אֲבוֹתֵי</td>
<td>1CS</td>
<td>Type 2</td>
<td>Plural</td>
<td>My fathers</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Noun</th>
<th>Suffix</th>
<th>Type</th>
<th>Case</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>אָח (brother); plural אַחִים</td>
<td>2MS</td>
<td>Type 2</td>
<td>Plural</td>
<td>Your brothers</td>
</tr>
<tr>
<td>אַחֵיכֶן</td>
<td>2FS</td>
<td>Type 2</td>
<td>Plural</td>
<td>Your brothers</td>
</tr>
<tr>
<td>אַחַ</td>
<td>2MP</td>
<td>Type 2</td>
<td>Plural</td>
<td>Your brothers</td>
</tr>
<tr>
<td>אַחָה</td>
<td>2FP</td>
<td>Type 2</td>
<td>Plural</td>
<td>Your brothers</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Noun</th>
<th>Suffix</th>
<th>Type</th>
<th>Case</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>אִשָּׁה (woman); plural נָשִים</td>
<td>1CS</td>
<td>Type 1</td>
<td>Singular</td>
<td>My wife</td>
</tr>
<tr>
<td>אֱשֶׁתִי</td>
<td>1CS</td>
<td>Type 2</td>
<td>Plural</td>
<td>My wives</td>
</tr>
<tr>
<td>נָשָׁי</td>
<td>3MS</td>
<td>Type 1</td>
<td>Singular</td>
<td>His wife</td>
</tr>
<tr>
<td>נָשִּׁים</td>
<td>3MS</td>
<td>Type 1</td>
<td>Plural</td>
<td>Our wives</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Noun</th>
<th>Suffix</th>
<th>Type</th>
<th>Case</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>עִיר (city); plural עָרִים</td>
<td>1CS</td>
<td>Type 1</td>
<td>Singular</td>
<td>My city</td>
</tr>
<tr>
<td>עָרַי</td>
<td>1CS</td>
<td>Type 2</td>
<td>Plural</td>
<td>Our cities</td>
</tr>
<tr>
<td>עִירָה</td>
<td>3MS</td>
<td>Type 1</td>
<td>Singular</td>
<td>His city</td>
</tr>
<tr>
<td>עִירִי</td>
<td>3MS</td>
<td>Type 1</td>
<td>Plural</td>
<td>Her city</td>
</tr>
<tr>
<td>עִיר</td>
<td>1CS</td>
<td>Type 2</td>
<td>Plural</td>
<td>My cities</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Translation and Identify, Part 2 – Ex9, p43, #3
Translate, Identify Suffix, Give Lexical of Noun

Translation: Our brothers
Suffix: 1CP (Type 2)
Lexical: עָחֶה

Translation and Identify, Part 2 – Ex9, p43, #5
Translate, Identify Suffix, Give Lexical of Noun

Translation: My kings
Suffix: 1CS (Type 2)
Lexical: מְלָכַי

Translation and Identify, Part 2 – Ex9, p43, #7
Translate, Identify Suffix, Give Lexical of Noun

Translation: Her brother
Suffix: 3FS (Type 1)
Lexical: אָחִי

Translation and Identify, Part 2 – Ex9, p43, #9
Translate, Identify Suffix, Give Lexical of Noun

Translation: My daughters
Suffix: 1CS (Type 2)
Lexical: בְּנוֹתִי
Translation and Identify, Part 2 – Ex9, p43, #11
Translate, Identify Suffix, Give Lexical of Noun

ایبیهم

Translation: Their father
Suffix: 3MP (Type 1)
Lexical: איב

Translation and Identify, Part 2 – Ex9, p43, #13
Translate, Identify Suffix, Give Lexical of Noun

א转型发展

Translation: Her father
Suffix: 3FS (Type 1)
Lexical: אב

Translation and Identify, Part 2 – Ex9, p43, #15
Translate, Identify Suffix, Give Lexical of Noun

עמך

Translation: Your people
Suffix: 2MS (Type 1)
Lexical: עם

Translation and Identify, Part 2 – Ex9, p43, #17
Translate, Identify Suffix, Give Lexical of Noun

חציו

Translation: My arrow
Suffix: 1CS (Type 1)
Lexical: חץ
<table>
<thead>
<tr>
<th>Translation</th>
<th>Suffix</th>
<th>Lexical</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Their laws</strong></td>
<td>3FP (Type 2)</td>
<td>תורותיהן</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>My young men</strong></td>
<td>1CS (Type 2)</td>
<td>נער</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>His ground</strong></td>
<td>3MS (Type 1)</td>
<td>אדמה</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Their donkey</strong></td>
<td>3FP (Type 1)</td>
<td>חמור</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Her wisdom

3FS (Type 1)

To you

2FS (Type 1)

My commandments

1CS (Type 2)

To her

3FS (Type 1)
Translation and Identify, Part 3 – Ex9, p45, #7
Translate and Identify Suffix

בּ

Translation In him
Suffix 3MS (Type 1)

Translation and Identify, Part 3 – Ex9, p45, #9
Translate and Identify Suffix

בִּי

Translation In me
Suffix 1CS (Type 1)

Translation and Identify, Part 3 – Ex9, p45, #11
Translate and Identify Suffix

עִמּוֹ

Translation With him
Suffix 3MS (Type 1)

Translation and Identify, Part 3 – Ex9, p45, #13
Translate and Identify Suffix

עִמָּם

Translation With them
Suffix 3MP (Type 1)
Translate and Identify, Part 3 – Ex9, p45, #15
Translate and Identify Suffix

אִתְּךָ

Translation   With you
Suffix   2MS (Type 1)

Translation and Identify, Part 3 – Ex9, p45, #17
Translate and Identify Suffix

עִמָּהּ

Translation   With her
Suffix   3FS (Type 1)

Translation and Identify, Part 3 – Ex9, p46, #19
Translate and Identify Suffix

וֹנוּ

Translation   Like us
Suffix   1CP (Type 1)

Translation and Identify, Part 3 – Ex9, p46, #21
Translate and Identify Suffix

וֹהָ

Translation   Like her
Suffix   3FS (Type 1)
Translation and Identify, Part 3 – Ex9, p46, #23
Translate and Identify Suffix

מִמְּךָ

Translation  From you
Suffix  2MS (Type 1)

Translation and Identify, Part 3 – Ex9, p46, #25
Translate and Identify Suffix

מִכֶּם

Translation  From you
Suffix  2MP (Type 1)

Translation and Identify, Part 3 – Ex9, p46, #27
Translate and Identify Suffix

אֵלַי

Translation  To you
Suffix  2MS (Type 2)

Translation and Identify, Part 3 – Ex9, p46, #29
Translate and Identify Suffix

אֵלֶּה

Translation  To me
Suffix  1CS (Type 2)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Translation and Identify, Part 3 – Ex9, p46, #31</th>
<th>Translation and Identify, Part 3 – Ex9, p46, #33</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Translate and Identify Suffix</td>
<td>Translate and Identify Suffix</td>
</tr>
<tr>
<td>עָלָיו</td>
<td>עֲלֵיהֶם</td>
</tr>
<tr>
<td>Translation</td>
<td>Translation</td>
</tr>
<tr>
<td>Upon him</td>
<td>Upon them</td>
</tr>
<tr>
<td>Suffix</td>
<td>Suffix</td>
</tr>
<tr>
<td>3MS (Type 2)</td>
<td>3MP (Type 2)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Translation and Identify, Part 3 – Ex9, p46, #35

<table>
<thead>
<tr>
<th>Translation and Identify Suffix</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>עֲלֵיכֶן</td>
</tr>
<tr>
<td>Translation</td>
</tr>
<tr>
<td>Upon you</td>
</tr>
<tr>
<td>Suffix</td>
</tr>
<tr>
<td>2FP (Type 2)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Bible Translation – Ex9, p47, #5

(Gen 9:15)

/ָֽזָּכַרְתִּי  אֶת  אֲשֶׁר  בֵּינִי  וּבֵינֵיכֶם/  

And I will remember my covenant which [is] between me and between you (2MP).

- הָּזָּכַרְתִּי marks definite direct object.
- אֲשֶׁר is with 1CS (Type 1) suffix ‘my covenant’
- בֵּינִי is relative pronoun ‘which’
- בֵּינֵיכֶם is with 1CS (Type 2) suffix ‘between me’
- וּ is with 2MP (Type 2) suffix and conjunction
  - Conjunction ו is spelled ו before ב, מ, and פ (Bump)
  - Note that preposition is repeated before multiple objects.